

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 3 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor. Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

6 luni 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Popoșei Nr. 16.

Se primumără la poste și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se lușpoia ă.

Numeri singuratici la 10 bani se vënd în Sibiu: la librăria >Tipografică<, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cisnădiei, 27. — În Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat >la loterie<.

TRIBUNA

Grijiți de casa voastră!

Budapesta, 18 Nov. c.

Sântem în Ungaria. — Premisa aceasta s'ar putè aminti totdeauna când ai vrè sè esplice rostul cutărei năzând-văni, care răscolește buna chibzuință a omului copt la mînte și cinstea omului de inimă.

Căci în această țeară ocrotită de cînrulit parapeu al unui liberalism specific — am ajuns sè luăm la cunoștință întâmplări și lucruri, cari ar face sè cadă peana din mîna cronicarului de prin alte părți ale globului. Noi cronicarii acestei țeri sântem obișnuiți deja cu înregistrarea tuturor pècătoșeniilor în toate chipurile și felurile vieții noastre publice.

E liniștit deci și azi condeiu nostru, căci ar trebui o prea mare dosă de naivitate și neorientare, pentru de-a ne mai mira, că la noi sub egida unei astfel de conduceri și căpătueli: omne fieri potest.

Este vorba, că sè mai adăogăm o verigă, — considerabilă verigă, — la lanțul defraudărilor. În galeria defraudanților de până acum mai așezăm unul. Lângă cavalerul Krivány, lângă eroul de loterie Farkas, lângă faimosul Pulszky Károly, cel cu tablourile >vii< din Italia, fercheșul locotenent Dióssy, lângă doctorul în studiile juridice Takács Zoltán, mai înșirăm unul.

Atăta tot. E chestie simplă: ne mai apasă memoria un nume și șerpural țeranului vre-o nouă rubrică în cărticica de — dare. Eroul celei mai nouă drame e ca și conștii lui, om cu mintea poleită de studiile academice, om la active cu vre-o 30 de duete pentru apărarea — onoarei, studentul în drept: Győző Kecskeméthy de Eger.

Nu mai împrejurarea, că acest criminal, care a golit casa Budapestei cu 588.000 de coroane — e tîner de 23 de ani și fostul conducător al tinerimii univertitare din capitala Ungariei — ne ma pune pe gînduri.

Győző Kecskeméthy de Eger, fiu de inginer, a fost până mai de ună-ză, cărl și-a luat adio în modul ăst obișnuit, — doar' cel mai important factor în nișoarea tinerimii maghiare din țeara unurească.

Seful partidului național studentesc, vicepreședintele, apoi cassarul societății academice >Egyetemi kör<, talmătorul orcedului principiar politic al univertitarilor maghiari, când în cărtuh >Nemzeti Ideál< cu sunătoare substantive și lung cuvântătoare fraze învèind obișnuita logică subțirică, trim-

bița lumii dimpreună cu cei 999 colegi, al căror cap a fost, supremul ideal național: reînțoarcearea la cînoareii strîmși ai curăntului Makky Zsiga și la tradiționalii pînteni, din cari pare-că tresare ascuțitul șuer al naivului poet Vörösmarty: >Minden ember, legyen ember és magyar< (!)

Tînerul acesta, coborîtor din o familie cu predicat, imploară în 1 Noembrie geniul poporului maghiar asupra mormântului lui Kossuth Lajos invocînd cutremurător blăstēm asupra celui-oe ar cuteza sè se depărteze dela >idealul național<... Acest tîner talentat, care salută în numele tinerimii pe nou alesul președinte al casei deputaților — contele Apponyi Albert, cărui contele politician îi rîspunde, și-i mulțumește, și-i dă pofese înodînd accentele eter-nului cîntec, idealul național maghiar, — acest student a furat din casa orașului peste o jumătate de milion.

Hoția nobilului de Eger justifică pe deplin premisa, că în țeara unurească: omne fieri potest.

Căci această jumătate de milion din buzunarul elegantului palton al tînerului strateg politic — e un certificat elocvent al moralității publice din capitala Ungariei. Nu ne stă înaintea o cas sporadică ca altea; nu avem de a face cu un Farkas, hoțul dur și nătîng; două note distinctive, cari eschid uniformitatea sînt împrejurările, că hoțul e: tîner de 23 de ani și e student univertitar.

Imprejurarea, că tînerul de 23 de ani a ajuns în poziția de a sè putè hotărî, ca în urma unei cumpenitoare promeditări sè fure, — denotă faptul, că corupțiunea atît de adînc s'a leuit în toate părurile societății maghiare, și într'atîta s'a generalizat, încât faptul acesta poate fi privit ca încorporarea rîului, sporadic în alte locuri — la noi degenerat în sistem. Școala, educațiunea sînt principalele cauze, — lăsînd la o parte concepția generală actuală, mercantilismul îngust, spiritul realist pogorit la bătaia de cap a speculațiunii ordinare, — cari constituiesc motorul psihologic al faptului. Spiritul cosmopolit, ori naționalismul rîu interpretat, abandonarea a tot ce sè poate numi religione, și toate acestea introduse sistematic — ca eflux al unei porunci mai înalte ex cathedra pe banca miteilor școlari, — aceste crime oomise asupra vigoarei spiritului tîner, — pot într'atîta materialisa întreg felul de gîndire a băiatului de 23 de ani, ca acest tîner sè se gîndească mult, și după-oe s'a gîndit sè — fure.

Dar' chiar nici împrejurarea, că Kecskeméthy, ca student univertitar a putut oomite această faptă ordinară, nu

poate fi considerată ca efluxul exclusiv al corupțiunii lui personale, ci-și are motivele sale externe, cari dacă nu o justifică, totuși o esplică.

Causa, că tînerul univertitar maghiar e corupt, sau că poate presta eorescențe atît de corupte — zace în manopera corifeilor politicii maghiari, cari nu se sfîșă a țiri în virtejul frecărilor lor zilnice tinerimea univertitară și ridicînd perdeaua de peste luptele reciproce, cari s'ar putè presenta pur principiare înaintea minții tinere povățuită de naturalul idealism, o întroduc după culisele miserabile, unde cunoac spoiata, massa, — și de unde reîntorcîndu-se aduc cu ei rostul gureș al frasei late, care glășuește, dar' nimic nu spune, căci fondul e înmormîntat: idealul e mort.

Acești domni folosesc tîneretul de unealtă, și-i natural ca unealtă folosindu-se sè se tocească. Rolul politic al tinerimii trebuie sè se deosebească — în mod natural, în formă și fond, de al bătrînilor diplomați trecuți prin mijloace și căi pîvrînișe, designate de experiența împrejurarilor multilaterale. Rolul politic al tinerimii sè fie mai mult un elastic tratament al idellor politice, mai mult abstract decît efectiv. Rolul politic efectiv reclamă întruniri, reclamă meetinguri, cafenea, duete, și toate acestea cer — bani.

Bani n'a avut Kecskeméthy, — rol politic a avut, datorî se înțelege că încă a avut, — și eată Győző Kecskeméthy de Eger — fură jumătate milionul.

Toamal împrejurarea, că acest fapt trist poate fi taxat de certificat moralității generale, ar putè servi și de impuls heghemonilor acestei țeri întru schimbarea pe toate terenle a creșterii în școală și afară de școală.

Altă educațiune tinerimii maghiare — sau dacă sînteți tot pentru aceasta și mai departe, apoi rogu-vè nu vè mirați, când președintele partidului național studentesc fură milioane, ear' Ji-dănușul Bischitz Andor amenință cu revolverul pe profesori în sala de examen.

Asta în atențiunea cuminților nostri oblăduitori Wlassics & comp. — creșterea tinerimii maghiare; nu eliminarea din Țeara-Unurească a tinerilor nostri, când apără și cinstea memoria părinților lor, când preamăresc idealul. Grijiți voi de casa voastră, că-i putredă și cade. De sigur cade!

Sanherib.

Sibiu, 20 Nov. 1901.

Maiestatea Sa despre Români din Bucovina. Deputatul român bucovinean, baron Vasileo a fost în 18 l. c. în audiență la M. Sa

Monarhul, spre a-i mulțumi pentru conferirea ordului Coroana-de-fer cl. II. Cu această ocazie Împèratul a zis:

— Situația parlamentară e de nou foarte serioasă. Așa nu merge mai departe, e de desperat. La mulți deputați le lipsește bunăvoința și curajul.

Vasileo: Unora le lipsește și patriotismul adevărat. Ce sè ține de noi Români, noi dorim mult raporturi parlamentare normale, ca sè putem desvolta activitate pe terenul economic pentru șermana noastră țeară.

Împèratul: D-ta ai dreptate. Pe terenul economic este mult de făcut.

Vasileo: Da, Maiestate, aceasta o doresc și alegătorii nostri.

Împèratul: Despre atitudinea patriotică a Românilor sînt convins.

Vasileo: Maiestate! Dacă ar ațirna dela noi, am fi ajuns departe.

Împèratul: Aceasta trebuie sè se schimbe, mai departe nu poate merge așa.

Din municipii. În comitatul Aradului, conform raportului dat de Trib. Pop., cu ocaziunea alegerilor municipale au fost aleși aproape o sută douăzeci de membri municipali români. Deși numărul membrilor în congregația comitatului Arad e foarte mare, totuși doi membri români se vor presenta totdeauna, în mod demn și solidar la ș-dințe, ceea ce și sperăm, multe lucruri frumoase românești se vor putè face.

Împèratul Wilhelm la Viena. După-cum anunșă o telegramă din Viena, împèratul Wilhelm al Germaniei va face în primăvara viitoare o vizită Monarhului nostru la Viena.

A doua universitate cehă. Duminecă s'a ținut în Brunn un mare meeting popular, în care s'a discutat chestiunea înființării univertității cehie în Moravia. O mulțime de persoane politice, între cari și deputați, au luat parte la acest meeting. Deputatul Delvert s'a încercat sè dovedească, că în Moravia nu e nici o necesitate practică de înființarea unei univertități cu limba de propunere cehă. Nemții vor desvolta cea mai aprigă rezistență contra acestui plan. Cu toate acestea, adunarea a primit un proiect de rezoluțiune, în care pretinde urgenta înființare a univertității cehie.

FOITA „TRIBUNEI“

Originea Românilor.

(Urmare și fine).

Și ca sè fie și mai evidentă cronica lui >Anonimus<, Dr. Pauler pune fa; în față, paralel, atît din cronica lui >Anonimus< cât și din >Cronica ilustrată< raportul lui Ogmând, spionul lui Tuhutum, care lui trimis sè vadă: ce felne țeară e Ardealul? Apoi constată că ambii autori au trebuit sè luere din același isvor, de oare-oe ambele cronici conșună, deși autorii nu s'au cunoscut.

Estă-le:

Anonimus C. 25. Cronica Ilustrată. >omino suo de bono illius terrae multa dixi. Quia terra irrigatur optimis fluvibus et ioc in arenis eo. arenis aurum colligitur aurum colligerent, et aurum terrae illius optimum esset.<

Un lucru e mai presus de orice îndială, anume că: țeara aceasta s'a năit Ardeal, înainte de a fi călcat picior maghiar pe acest pământ.

Că numele Erdeelu e schimonosot din numele Ardealu, nu suferè îndoială. Terminațiunea e românească, dovadă că Români au fost acsia dela cari au auzit acest nume. Dr. Pauler la pag. 160 ne spune, că numele Erdeelu (din-sul îl pronunță și mai greșit și-l scrie: Erdueleu) în ziua de azi ar suna: >Erdölja<. Eu mi-aș permite de a întreba: Per quam regulam? Este, nu-i vorbă, în comitatul TERNAVA-mică un sat româneș cu numele >Subpădure< pe care Maghiarii l-au tradus în >Erdölja< dar' din >Erdeelu< sè faci >Erdölja< aceasta se numește: >r d a, fogd-ă<.

Dacă e vorba de curajiu, apoi sînt între Români unii atît de curajoși, în-ăt afirmă sus și tare, că numele Ardeal e nume dacic; ear' alți zic că e nume dat de legionarii romani aduși din Latium, din colonia romană ou capitala Ardea.

Eu firește nu afirm ce nu pot dovedî. Ne mai spune Dr. Pauler, că locațiunea care în secolul al XIII-lea se numea >Satoreleu< (poate >Saturëu<) azi sună: >Sătora-ja-Ujhal<.

Când am cetit acestea, mi-a venit aminte fără veste o scenă petrecută în tineretele mele, ca gimnasist în Cluj. Profesorul nostru, un preot din ordul

Piaristilor, într'una din zile vorbind, în decursul prelegerii, despre familiile nobile istorice, între altele a zis: >Nomina Hungarorum exeunt in tics et pncis, uti: Kornis, Eszterházy<. Tineretul, ștengari precum eram, am strigat cu toții deodată, ca la o comandă >Vivat! Urmarea a fost: disciplinarea discipulilor.

Am consultat și marele lexicon maghiar >Pallas< despre ocuparea Ardealului, acolo tot pe baza cronicei lui >Anonimus< este reproducut: ear' eu, care în acest studiu al meu singur de chestia ocupării Ardealului m'am interesat, și cronicile maghiare încă numai cu privire la ocuparea Ardealului le-am consultat și confrontat, am primit impresiunea, că >Anonimus< într'adevăr a fost, precum îl numește Dr. Pauler: >un istoriograf serios, critic și adînc ougetător<. Aceasta caracterizare i-o face lui >Anonimus< Dr. Pauler, un bărbat erudit, membru al academei maghiare, care a studiat, esamiatat confrontat și rectificat toate cronicile esistente, ear' ca rezultat, într'u apărarea lui >Anonimus< pronunță: >Noi îl iubim pe autor, pentru că e sînge din sîngele nostru și simțește la fel cu noi<.

Eu din parte-mi asemenea declar la rîndul meu, că: Noi Români înoc

stimăm memoria vestitului notar al regelui Bela, pentru-că deși el nu e sînge din sîngele nostru, și n'a simțit la fel cu noi, cu toate aceste avuse puterea morală d'a eternisa un adevăr istoric, pe care nimînu nu l'a succed, nici îi va succede d-a-l răsturna.

Cea mai eclatantă dovadă despre valoarea și autenticitatea cronicei lui >Anonimus< va fi monumentul, ce l-se va ridica din banii dăruși de Maiestatea Sa Regele.

Puține cuvinte, apoi voiu termina. Pe timpul lui >Anonimus< pe șomne încă nu eră inventat proverbul maghiar: >Szolj igazat' betörök a fejed< (grăește adevărul și ți-se va sparge capul).

Putea bietul >Anonimus< sè rămînă pentru totdeauna >cel mai clasic istoric maghiar<, dacă nu-l puneau școalele șale, sè ne spună în cronica sa că: >Vèzînd Vlachie moartea domnului Gelu, dănd mîna dreaptă, au ales de bună voe domn al lor pe Tuhutum, și au înțarît credința cu jurămînt, în locul ce sè numește Esculeu. Din acea zi Tuhutum a stăpînit acest pământ în pace și fericire<.

Și nu care cumva sè credeți că singur >Anonimus< o pășește astfel; de loc nu! Trăim în era minunilor. Chiar

regele sfîntul Stefan nu-i scutiț de cele mai grave și totdeodată mai nemeritate imputări, pentru marele pècaș, ce l'a făcut prin murturisirea că: Ungaria e un stat poliglot.

Renumitul baron Weselényi Miklos a roștit în casa magnaților din Budapesta în 27 August 1848 un lung discurs între aplause frenetice, în care arată că: >națiunea maghiară a erezit tristul sfat al sfîntului Stefan, de a privi Ungaria de țeară poliglotă. Acest sfat apasă, ca un blăstēm asupra Maghiarilor. Și că Maghiarii n'au încercat d'a contopi pe celelalte popoare, pe care le-au găsit aici (adecă pe Români), ear' azi Maghiarii nici prin forță, nici prin numărul lor nu sînt în stare sè-i desnaționalizeze<.

Apoi constată că: >Români într'adevăr sînt descendenții vechilor Romani. O dovedește aceasta figura (faula) lor, fisionomia lor, trăsura obrazului, portul lor, datinele lor, și mai presus de toate limba lor. În fine pentru-că ei înșii se numesc pe sine în limba lor Români<.

Sibiu în luna lui Septembrie 1901.

Kosif Sterea Sulufu.

o reuniune agricolă în comitatul Albe-inoferioare. S'au adunat fruntașii, au votat statutele, identice cu cele ale reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibului și le-au înaintat guvernului spre aprobare. De atunci au trecut câțiva ani la mijloc și statutele pe lângă toate urgările, stau și azi neaprobate în minister.

Această împrejurare este negreșit o cauză principală la neorganizarea noastră pe terenul economic, dar' de altă parte o cauză sântem și noi înșine, cu nepăsarea noastră, cu lipsa de energie și cu simțul nostru prea puțin dezvoltat pentru spiritul de asociere. Dacă am fi mai activi și mai energici în direcția aceasta, am putea avea un număr considerabil de astfel de reuniuni, prin cari s'ar fi dat și s'ar da agriculturii noastre un frumos avânt, în toate ramurile ei, căci în cele din urmă guvernul tot trebuie să cedeze, cum a cedat față de reuniunea din Orăștie.

Având noi Români, popor per eminență agricol, numai așa puțin reuniuni agricole, e natural să fim veseli, când ne vine știrea despre mișcări și pași, ce se fac pentru întemeierea acestor fel de reuniuni.

Și acum o astfel de știre ne vine din Brașov. Ear' știrea e cu atât mai înveselitoare, cu cât mișcarea pentru înființarea unei reuniuni agricole în comitatul Brașovului a pornit dela despărțământul »Asociațiunii» și stă în legătură cu această mare asociație culturală a noastră.

Dar' eată faptul: Comitetul despărțământului Brașov publică următoarea:

Invitare.

Prea onorații domni preoți și învățători, cari au luat parte la adunarea generală a despărțământului nostru, ținută în 13/26 Maiu a. c. precum și alți fruntași din comunele înținare de despărțământul I. (Brașov), doritori de înaintarea poporului nostru din această parte a țării, sânt invitați la consultarea ce se va ține *Vineri în 9/22 Nov. la orele 11 a. m. în edificiul gimnaziului român din loc*, cu privire la înființarea unei Reuniuni agricole pe teritoriul comitatului Brașov.

Având în vedere însemnătatea obiectului, ce se va discuta la consultarea, despre care e vorba, rugăm cu insistență pe fruntașii noștri din Brașov și împrejurime, să la parte la această consultare în număr cât se poate de mare.

Brașov, 2 Noembrie v. 1901.

În numele comitetului despărțământului I. al »Asociațiunii» pentru literatura română și cultura poporului român.

Andrei Bărcănuș, directorul desp.
Nicolae Bogdan, secretar.

Mișcarea în direcția aceasta în Brașov și jur există mai de mult și acum se vede, că ea va ajunge la un rezultat favorabil. Vom avè nu peste mult a patra reuniune agricolă.

Oare apoi ne vom opri earăși un timp bunic, ca abia la câțiva ani să mai înființăm o nouă reuniune de acest fel? Până acum așa a mers lucrul, ar trebui însă ca în viitor să meargă altfel.

Exemplul Brașovenilor trebuie să-l urmeze toate despărțământele »Asociațiunii». Se pot face reuniuni agricole și independent, dar' mai bine ar fi ca ele să steie în oare-care legătură cu »Asociația». De aceea credem a fi la loc, ca comitetul central al »Asociațiunii», prin o circulară să atragă atenția despărțământelor asupra faptului laudabil dela Brașov și să impună directorilor de despărțământ a lucra pentru întemeierea acestor fel de reuniuni.

Despărțământele au nu numai dreptul, dar' și datorința a lucra în acest sens, de oare-ce eată ce se zice în §. 37 al »statutelor »Asociațiunii» cu privire la chestie:

»Chemarea despărțământelor este a conlucra la ajungerea scopului »Asociațiunii»...

e) prin îndemnarea poporului la înființarea de înșefiri folositoare pentru membrii lor, provăzute cu statute speciale, cari se vor înainta la autoritățile competente pentru aprobare».

Până acum despărțământele n'au încercat a pune la cale întemeierea de înșefiri. Brașovenii ne dau un bun exemplu de urmat. Să-l urmăim pretutindenea! Să întemeiem reuniuni agricole, căci prin ele nu numai să luminează poporul, dar' să cimentează și mai mult

legătura dintre inteligență și popor, dintre fruntași și țărani, legătură, de care avem lipsă atât de mare.

(m).

Dela Ligă.

Adunarea secției București.

Duminecă, în 4/17 Noembrie s'a ținut adunarea generală a Ligei culturale, secțiunea București.

Adunarea s'a deschis la orele 2, sub președința dlui Sava Șomănescu, președintele secțiunii.

Di Sava Șomănescu luând cuvântul, mulțumește membrilor Ligei, cari l'au ales ca președinte în anul trecut.

»Am primit această sarcină, zice d-sa, încredințat, că îmi fac o datorie de Român.

»Întrând în comitetul Ligei am căutat să reorganizez secțiunea, fapt de care ne-am achitat cu multă dragoste, putându-vă asigura pe d-voastră dlor membrii, că banii dați prin cotisațiuni de d-voastră, sânt cât se poate de asigurați și bine întrebuințați de Ligă».

Apelează la tinerime pentru a continua cu toate sacrificiile lupta pentru idealul nostru național, pentru care bătrânii și-au făcut toată datoria.

Di cassar G. I. Boambă, dă cetire dării de seamă despre starea financiară a secțiunii București.

Din această dare de seamă se vede, că în anul acesta s'a încasat din partea secțiunii suma de 19.000 lei.

Di profesor I. Cliniciu, arată activitatea comitetului secțiunii, îmbrățișând toate chestiunile, de care s'a preocupat comitetul în decursul acestui an și promițând, că comitetul secțiunii nu va înceta să lucreze cu același devotament și pe viitor, pentru »Liga tuturor Românilor».

Se citește raportul censorilor, de di Septimiu B. Murăganu, în numele dlor censori, prin care se constată, că gestiunea cassei secțiunii Ligei se află în cea mai bună ordine, aducând pentru aceasta mulțumiri domnului cassar Boambă în numele tuturor membrilor.

Di Șomănescu invită pe membrii secțiunii a participa în număr cât se poate mai mare la solemnitatea Ligei din 8/21 Noembrie, care se va ține pentru comemorarea trecentenarului morții marelui martir al Românilor, Mihail-Viteazul, contribuind astfel la reușita morală și materială, menită în același timp a ridica prestigiul acestei instituțiuni naționale.

Di Ianculescu, profesor universitar, roagă pe d-nii membrii ai comitetului secțiunii, ca să convoace mai des pe membrii ei în întruniri, în care să se discute chestiunile vitale ale »Ligei», și să caute a atrage prin ori-ce mijloace, mult mai multă lume sub drapelul ei.

Di N. Zlotescu, membru în comitetul central executiv, se asociază la propunerile dlui Ianculescu și insistă pe lângă comitetul secțiunii, a pune cât mai curând în aplicare această dorință.

Di A. Florescu, secretarul general al »Ligei», promite dlor membri, că comitetul central executiv și comitetul secțiunii București, vor lucra mână în mână, pentru atingerea scopurilor »Ligei», neându-se îndărăt dela nici un sacrificiu.

Di avocat Mircea Petrescu face apel la domni conducători ai Românilor de peste munți, pentru a se uni în lupta ce o duc pentru realizarea aspirațiilor naționale.

Propune ca ideea Ligei să fie răspândită cât mai mult în masa poporului.

În ziua de 8 Noembrie să se depună o coroană pe mormântul eroului, dela Călugăreni.

Di Șomănescu aderă la propunerile făcute de di avocat Mircea Petrescu și zice: că atâta vreme cât peste munți nu este unire în luptă, nici în Românie nu poate să se ducă lupta, cum ar fi dorința noastră, activitatea Ligei fiind un ecou al faptelor desfășurate peste Carpați și peste Dunăre.

Di avocat A. B. Sinceluanu roagă pe di președinte al secțiunii, ca cu ocaziunea deschiderii corpurilor legiuitoare să facă un călduros apel către reprezentanții țării, pentru a se inserie și a susține interesele Ligei.

Propunerea să admite.
Adunarea se termină la orele 5 1/2 p. m.

Rep

Revistă esternă.

Institutul San-Girolamo.

Trimișii extraordinari ai Muntenegrului au fost primiți cu onoruri militare în audiență la Papa. Voinovici a prezentat un memorandum, în care cere recunoașterea caracterului sərbesc al catolicilor din Muntenegru și ștergerea numelii de »Croați» dată acestora în bula referitoare la institutul San-Girolamo. Papa a dat expresie vie simpatiei lui pentru principiile Nicolae și pentru Muntenegru. Conferința pentru regularea acestei afaceri va începe în curând.

Turcia.

Guvernorul din Aivali persistă în refuzul de-a recunoaște noua convențiune consulară greco-turcă, impusă de ambasadorii puterilor din Constantinopole. El nu vooște să recunoască sudii greci, așa că 1500 din acestia sânt fără nici un scut față de vexațiunile lui.

După cum am anunțat deja, Sultantul a numit mare vizir pe Chiociu (Micu) Said-Pașa.

El a mai ocupat funcțiunea aceasta în anii 1879 și 1880, apoi 1882 și mai pe urmă în 1895. Cariera și-a început-o ca prim-secretar al Sultanului. El trecea de preșin al Rusilor, contribuind mult la nimicirea lui Midhat-Pașa. În cursul viziratulului lui din 1895 s'a arătat aplecat să lucre pentru introducerea de reforme în Armenia, a fost însă demis din oficiu, numindu-se în locul lui Chiamil-Pașa. Făcând puterile presiune prin demonstrațiuni navale, Chiamil a fost depus și Said-Pașa s'a refugiat la ambasada engleză, de unde n'a voit să iese, până n'a primit din partea Sultanului asigurarea, că nu va păți nimic De-atunci a fost dispărut, ca să se repara acum din nou ca mare vizir. Etatea lui e între 60 și 70 ani.

Răsboiul din Africa-de-sud.

Tăcerea în jurul persoanei lui De Wett se lămurește prin știrile sosite în timpul din urmă în modul următor: De Wett nu mai ocupă deja de luni de zile nici un post de comandant, ci are conducerea întregii puteri armate din sudul riurilor Orange și Vaal. În calitate aceasta face în continuu călătorii de inspecție până în apropierea Capului, aparând când ici, când colea.

În Anglia se pregătesc mari reforme militare, cari vizează și organizarea nouă a armatei și schimbări personale în comanda supremă din Africa-de-sud.

După-ce va pleca zilele proxime reg. 21 de ulani pe câmpul de răsboiu, Anglia va mai rămâne numai cu o singură brigadă de cavalerie.

Soția președintelui Steja a fost deportată, împreună cu 5 copii, fără nici o explicare, din Africa.

Știri mărunte.

Ministrul rus de răsboiu s'a rentors la Petersburg din călătoria lui făcută în Asia-centrală.

În Serbia se așteaptă o crisă generală ministerială. Ministrul de culte a demisionat deja.

Sinodul de toamnă al tract. Aiud,

— 18 Nov. a.

În 11 Noembrie st. n. tractul protopopesc al Aiudului și-a ținut sinodul respective congregul de toamnă în Aiud, fiind de față toți preoții și învățătorii din oficiu, apoi din comunele până la 1000 suflete 2, ear' din cele peste 1000 suflete 3 delegați.

A fost primul sinod presidat de zelosul și energicul protopop di Ioan Maior nou denumitul paroch și protopop al Aiudului.

Excepție făcând dela obiceiul de până acum, sinodului i-a premers sf. liturgie celebrată de domnul protopop cu asistența și solemnitatea cuvenită. Cântările la sf. liturgie le-a executat corul tinerimii înființat dela venirea dlui protopop în Aiud, sub conducerea învățătorului Aurel Pop din Aiud. La sfârșitul sf. liturgii a roștit prea onoratul domn protopop o cuvântare frumoasă și însuflețită despre însemnătatea cetirii sf. evanghelii la sf. liturgie, apoi ne-am despărțit ca să ne întâlnim în școala confesională gr.-cat, unde s'a ținut ședința.

Di protopop ocupând locul presidial, ținū vorbirea - program, unde arată cel mai viu interes pentru binele și progresarea tractului, desfășurând stindardul sub care luptând ori va eși învingător, ori va căde învingând. Ioan Brânzeu parochul Ciuguzului în numele preoții și respective al congregulii asigură pe prea onoratul domn protopop, în o alocuțiune însuflețită, de tot spriginul posibil în oneroasa misiune.

Din programul bogat voi aminti numai propunerile mai însemnate și ridicate la valoarea de conștus.

După verificarea membrilor congregulii prin o comisiune de 3 și alegerea senatului școlastic protopopesc pe un period de 3 ani; preoțimea primește următoarele:

Ne obligăm a ceda 10% din ajutorul de stat ce l'am primit fie și din ceva fond archidiececan în folosul augmentării fondului salariaării preoților gr.-cat. din archidieceasa de Alba-Iulia și Făgăraș și

Rugăm din nou pe Veneratul consistor metropolitano a procura și pune în praxă decisiunile sinodului archidiececan din 1899 referitoare la sf. misă, cu atât mai virtos, că și din acelea liber ne declarăm a ceda 10% în folosul amintitului fond. Esecutarea acestor 2 concluse se concrede Ven. cons. metropolitan.

Se înființează un fond al culturii, la care trebuie să concurgă fiecare familie.

Preoțimea să reguleze datoriile față de fonduri. În urmă se împarte gematismul de mare însemnătate al veneratului cler al archidiecesei metropolitane greco-catolice române de Alba-Iulia și Făgăraș pe anul 1900.

Eshaurindu-se programa zilei, președintele prin cuvinte pline de dragoste frățească închide ședința. Pentru cine cunoaște cât de tare fu înșelenit ogorul în tractul Aiud, aceste rezultate vor fi surprinzătoare.

Din Abrud.

— 19 Noembrie 1901.

Reuniune de meseriași. — Alegeri municipale.

Ar crede cineva, că poporul român din Munții-Apuseni, a căror fiecareștiănoc, fiecare unghet își are însemnătatea sa istorică pentru neamul nostru, petrece într'un indiferențism condamnabil față de ori-ce activitate pe teren național ori social românesc, după-ce despre o astfel de activitate foarte rar se vorbește în ziarele noastre.

Lucrul însă nu stă așa.

Poporul român din aceste ținuturi, un popor blajin, are dor și voință de muncă; el așteaptă numai glasul conducătorilor sei și e gata spre fapte mărețe.

Dovadă, că în Abrud — centrul Munților-Apuseni — abia cu câteva zile mai înainte ventilându-se ideea despre înființarea unei Reuniuni de meseriași români, astăzi aceasta reuniune e înființată, e constituită și statutele sale sânt înaintate spre aprobare.

E adevărat, că și în Abrud majoritatea populațiunii e română, dar' ne-au copleșit strășinii în așa chip, încât aproape ne-au egalizat, cu toate acestea poporul român rămâne străin de străini și cu dragă inimă să lipește de »domni» sei — cum numește el inteligența română.

Când s'au convocat la o consfătuire în cauza eventualei înființări a Reuniunii meseriașilor, ei au alergat aproape cu toții, s'au înșoris de membrii fundatori, pe viață, ordinari și ajutători, cu toții vre-o 60, și înșorierile decurg încă.

S'au constituit alegându-și președinte pe: di Dr. Laurențiu Pop; vicepreședinte: Alexandru Ciura, paroch; secretar: Ioan Simu, paroch; bibliotecar: Nicolae Manovici, pantofar; cassar: Terențiu Giurcescu, oroiar; controlor: Iuliu Mușiu, mésar; inspector: Dionisie Gheonea, ferar; Apoi 4 membrii ordinari: Dr. Ales. Borzla, Petru Popovici, Hazu, și Tipter și 2 plenți: Coloji și Ales. Mera.

S'a primit proiectul de statute ce li-s'a prezentat spre dezbateri și acest proiect s'a înaintat spre aprobare.

Să speremă mult, că va înflori aceasta reuniune, dacă va avè norocul ca statutele ei să fie aprobate, au stăt mai virtos că meseriașii noștri au simțit lipsa unei astfel de reuniuni și cel ce poartă presidul ei să bucură de cea mai mare autoritate și popularitate.

Reuniunea poartă numele de »Reuniunea meseriașilor români din Abrud și Abrud-sat».

Alegerile municipale în Abrud au loc mâine, la 20 l. c.

Români, cari față de alegerile diatale s'au ținut strins de hotărârile comitetului național, de astă-dată s'au pregătit la o luptă frumoasă, deși nu se sperează că vor eși învingători, după-ce Ungurii sânt în majoritate aproape absolută.

Resultatul îl vom vedè.

Delacernita.

Cronica zilei.

Sibiu, 20 Nov. 1901. n.

Comitetul central al »Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu», a ținut aseară ședință. Preșinți au fost președintele Demetriu Comșa, membrii Pantelimon Lucaș și Romul Simu, cassarul P. Ciura, controlorul Emil Verzariu și secretarul Victor Tordășianu. Între hotărârile de căpetenie amintim: luarea în studiu a întrebării: câte vite pot paște pe un teritoriu anumit de pășune; folosirea rațională a pășunilor, îmbunătățirea lor, înlocuirea buruienilor, spinilor etc. cu ierburi bune, împărțirea pășunilor după soiul de vite ce-l paște etc. În scopul edării opului ilustrat și intitulat »Paserile stricicioase și cele folositoare», s'a hotărât a se cere pentru traducere și lipar o subvenție dela guvern. S'au luat cu plăcere la cunoștință rapoartele direcțiilor înșefirilor noastre de credit sistem Raiffeisen, cari toate arată progresul, ce acestea îl fac în scopul ridicării nivelului moral și material al populațiunii noastre. După luarea la cunoștință a publicațiilor diferite, făcute de birou dela ultima ședință — comitetul a primit proiectul de raport general despre activitatea Reuniunii din anul 1900, prezentat de secretar, a aprobat scoatelia cassariatului și a acceptat proiectul de buget pro 1901, ear' în scopul ținerii cât mai neaminate a adunării generale, biroul să se adreseze pentru alegerea zilei cătră onorata primărie comunală din Aciliu, unde are să se țină adunarea. Între altele au fost primiți de membri ordinari ai Reuniunii: Miruș Noata, Ioan Tocăroș, Chirion Margit și Simeon Măniș, toți economi din Chirpăr; Iosif Armenciu, econom (Marpod), Ioan Băilă, Mateiu Pascu, Ioan Tocos, Ioan Antinie, econom și Ioan Alexandru, primar, toți din Ilimbav; ear de membri pe viață cu taxa de 80 cor. a fost primit secretarul Reuniunii, domnul Victor Tordășianu, fost membru ordinar dela întemeierea ei.

Hymen. Di Iuliu Lăzărescu tel. abs. (Căprioara) și d-șoara Victoria Ietrovici (Cella) își anunță cununia lor, care se va celebra Duminecă, în 11/14 Noembrie la ore 11 1/2, a. m. în biseria gr.-or. din Cella.

Di Iuliu Moldovan, clerico ab. și d-șoara Claudia Macarie din Hopârta invită la sərbarea cununii lor, ce se va întâmpla Duminecă la 11/24 Noembrie în biseria gr.-or. din Spalnaea la ore 2 după amiază.

Di Maria Câmpean, (Ghimbav) Terentie Popovici (Tilișca) anunță sərbarea religioasă a cununii lor, care va avea loc Duminecă, în 11/24 Noembrie a. c. la orele 3 p. m. în biseria gr.-or. română din Tilișca.

Cosbuș în ungurește. Di Alexandru Ciura scrie în »Unirea» că profesorul Dr. Kaczányi Geza din Buda-pesta a tradus în ungurește populară poezie a lui G. Cosbuș »Noi vrem pământ». Di Ciura ne spune, că Kaczányi nu ști românește și că a lăsat să i-se traducă textul în proză. Considerând această traducere să fie mărturisită, că poezia este de stul de bine interpretată, apropiindu-s traducerea de original.

Kaczányi mai are traduse astfe și câteva poezii de Alexandru.

Să dispară! Un grup de studenți universitari din Pesta au încoronat câteva tablouri și statui din galeria de arte Coroanele poartă panglică de color galbina-albă și pe ele sânt inscripții »Bud. Napló» infuriat atacă pentru această tinerime creștină, zicând, că înoronarea și inscripțiile au tendințe antisemite. Apoi adăog:

— Acesta coroanele trebuie să dispară de acolo!

Eată, că Jidani încep a porunci pe față Maghiarilor!

Kecskemethy »genialul» defraudant și și mai »genialul» fugar, e tot liber încă. De giaba s'a mobilizat ar media detectivilor din Pesta, căci lu Kecskemethy i-a perit urma Cel doi detectivi pleoacă la Italia n'au făcut până acum nici o ispravă. Un cunoscut al lui Kecskemethy a spus po lișiei, că defraudantul a luat calea probabil spre — Madagascar. Kecskemethy vorbea adese despre aceasta insulă, cu care Austro-Ungaria n'are convenție de eștradar. Se zice, că poliția are puțină speranță de-a pune mâna pe fugar.

Curator general al bis. ev. săsești din Ardeal a fost ales ieri, în sinodul bis. ev. Dr. Carol Wolff.

Pentru maghiarizare. Reuniunea culturală maghiară din comitatul Torontal a deschis în Becőherecul-mare un curs de 6 luni pentru instrucția în limba maghiară. Bat apa în piuă patrioții!

Imigrările în America. A apărut o statistică a imigrărilor cu finea lunii Ianuarie c. în Statele-Unite din America. În ea se constată, că imigrările din an în an iau proporții tot mai mari. În anul trecut au emigrat în America 453.496 de oameni, cu 11% mai mulți, ca în anul precedent. Din Ungaria au emigrat din 1 Iul 1900—1. Iulie 1901 în total 12.344 de indivizi, cam ou o mie mai mulți, ca anul trecut.

În Săcel, (I. Sibiu) s'au spart ieri noaptea ferestrele la casa comunală și la locuința notarului. Făptuitorii nu sânt încă cunoscuți.

Di D. Popovici, celebrul baritonist de operă, care a concertat de curând în Brașov, va procura, după cum aflăm, în zilele proximе și publicului din Sibiu și jur deosebită plăcere a unui concert, dat de d-sa cu ajutorul d-nei Minerva Brode, ev. și a altor artiști. Programul îl vom publica în curând.

Timbre de pace. Redactorul revistei berlineze »Friedenswarte«, A. H. Fried a făcut proiectul unor timbre de pace. El zice, că se se facă timbre asemenea timbrului de reclam ale expozițiilor. Timbrele se aibă mărimea de 3—4 centimetri. În mijloc se fie o figură alegorică a păcii, iar jur împrejur inscripția: »Sistați războiului«, scrisă în toate limbile europene, în principalele limbi asiatice etc. și latinește. Prețul timbrului se fie minimal (100 de bucăți 10 bani) și venitul curat se se dea femeilor bure, aflătoare în miserie. Timbrele se se lipească pe toate scrisorile, mai cu seamă pe cele adresate în Anglita.

Testament curios. În Praga a murit zilele trecute consilierul de curte Iruș. El a testat muzeului cel 50 mii de cor. dar' cu condiția, ca muzeul se fie obligat a-i păstra mobilele și hainele în decurs de 200 de ani. Pentru cazul, că muzeul cel nu ar lua asupra 'și acest obligam, Iruș înșiră alte instituțe, cărora se va da suma testată, dacă se vor obliga la cele dispuse în testament.

Nu s'a amestecat? Prim-ministrul Széll a zis în discursul de alaltăieri din dietă, că nu s'a amestecat, nu s'a ingerat în alegeri. Vorbind însă mai de parte la adresa lui Beöthy Ákos s'a scăpat se spuie, că Beöthy lui, lui Széll are se-i mulțumescă mandatul, de oare-ce nu 'i-a pus contracandidat liberal la Cașovia.

Tot e bine, când îl ia gura pe dinainte pe dl Széll!

Patru ani nevinovat în temniță. În 1890 a fost osândit în Cracovia Robert Stiller pentru spionajul, la 4 ani temniță. Acum s'a renouit procesul și tribunalul din Lemberg, delegat pentru noul proces, după o pertractare de 6 zile, a constatat că Stiller nu e vinovat, după-ce a stat închis 4 ani.

Impăcați. Marele romancier al Ungurilor, bătrânul Jókai Mór, ajuns deja în mîntea copfilor, și-a retras aștețarea făcută în contra fiicei sale, nevasta lui Fezty Árpád, pentru-că aceasta a rupt cununa pusă pe mommentul mamei sale de actuala nevastă a lui Jókai, în ziua morților. Cu ocaziunea pertractării d-na Fezty a declarat, că n'a vrut se cauzeze supărare lui Jókai și nevastei sale de acum prin depărtarea și ruperea cununei, ci a intenționat numai se delătore ofensa adusă, după părerea ei, memoriei mamei sale. — Era de prevăzută, că Jókai, eșit din fire pentru moment va ceda la urmă și nu va persista pe lângă pedepsirea fiicei sale adoptive.

Tren în faclă. Din Varșovia vine știrea, că între Sosnovice și Zombovice s'a aprins un vagon de tren prin aceea, că sticlele cu benzina așezate în acela au prins foc. În vagon erau 60 de muncitori, dintre cari trei au ars total, 11 au fost greu răniți. Două vagoane vecine deasemenea s'au prefăcut în cenugă.

Tulburări în Italia. În Fido muncitorii s'au resculat în contra stăpânului lor, pentru-că acesta n'a voit se le implinescă pretențiunile, ci și-a adus lucrători din alte părți. Greviștii însă au împedecat pe cesți din urmă se între în muncă, dând ansă la intervenirea carabinieriilor, cari au deținut și dus la casarmă pe nouș inși dintre ei. Faptul acesta a produs mare furie între locuitorii din impregiurime, cari cu droaia au asaltat casarma. Comandantul carabinieriilor însă, om precăut, n'a folosit arma, ci în mod pacinic a provocat mulțimea se se împărăție, ceea-ce s'a și întimplat, după un murmur oare-oare.

Retragerea unui diplomat. Ambasadorul olandez din Viena a orbit și astfel cu sfîrșitul lunii Decemvrie va trece în pensie. Deja și-a prezentat dimisia guvernului seu, care, considerând bătrânețele lui adănci, 'i-a și primit-o.

Copiii Americanilor. În Cleveland (Ohio), unde muncesc și o mare parte din Românii emigrați la America, au plecat săptămână trecută 3000 băieți de școală la casa comunală, ca să-și espună primarului dorințele cu privire la patinatul în timpul iernii, ce se apropie. Ei au cerut construirea de colibi bine încălzite în parcurile publice, unde să-și poată lega patinele și se se poată odihni. Locul de patinat să fie măturat și să fie angajați oameni, cari să ajute la eventuale accidente. Primarul a promis implinirea tuturor dorințelor lor, ținînd băieților și o vorbire, în care a zis: Cereți todeauna drepturile voastre și le cereți de atâtea-ori, până le-ați primit. Rămâneți pe lângă aceasta și când veți fi mari. Atunci nu va mai puteți fi vorba de monopolism și de suprimarea libertății populului. Nu permiteți nici-când, ca băieții cei mai mari să bată pe cei mici, cum fac oamenii cei mari cu cei slabi, prin ceea-ce ajungem în împrejurări regretabile.

Expoziția din Paris. În cursul lunii acesteia va apare într'un volum considerabil raportul d-nului Olănescu asupra expoziției universale ținută anul trecut la Paris.

Știrea mărante. Poliția din Oradea-mare a prins pe spărgătoorul Blasek, care deja 7 ani a șezut în temniță pentru hoții.

— În comuna Ibața, com. Baranya, femeia lui Schreiber János și-au sugrumat cei patru băieți, apoi s'a spânzurat. Ousa acestei oribile crime a fost miseria.

— Nevasta arhimilionarului american Falkener a fost deținută în Paris și pusă în închisoare, pentru-că a luat cu forța niște obiecte, pe cari le pusese în zălog.

— Tigru scăpat dintr'o menagerie în com Strigoniu a sfîșiat o servitoare. În urma țepetelor mai mulți au năvălit după tigrul, au împușcat asupra lui, dar' nu 'l-au nimerit.

— La vre-o mie de studenți au năvălit în Atena asupra redacțiunii unui ziar, devastându-o, pentru un articol, în care se cerea cetirea evangheliei în biserică în limba nouă grecească, în locul celei clasice

— Vestitul agitator socialist Defuisseaux a murit în Bruxelles.

— Doi bătrâni generali din armata austriacă au murit zilele acesteia. Contele Schönfeld în Teresopol, și baronul Holz, fost guvernator militar al Tirolului, în Innsbruck.

— Locotenentul Hildebrand din Insterburg, care omorise în duel pe amicul seu locotenent Blaskovitz, a fost condamnat de tribunalul militar la doi ani arest de fortăreață.

— Defraudantul Falkai a fost condamnat la 3 ani temniță.

Știri economice, comer. industr. jurid.

Recolta cucuruzului în lume. După ultima statistică, recolta cucuruzului în lume se cifrează cu un deficit de 207.950 mii hectolitri față de recolta anului trecut.

Table with 2 columns: Country and Deficit (mii hect.). Rows include: Statele-Unite (217.500), Canada (2420), Mexic (5800), Italia (2900), Austria (1450), Ungaria (2350).

Serbia, Portugalia și republica Chili produc tot aceeași recoltă ca anul trecut.

Table with 2 columns: Country and Deficit (mii hect.). Rows include: România (14.500), Bulgaria (1150), Rusia (1405), Turcia (1450), Egipt (725), Republica Argentina (4350), Uruguay (725), Franca (725), Spania (725).

Cum se vede situațiunea României este cea mai avantajoasă, și probabil că starea ei economică financiară se va îndrepta cu mult în urma vinderii și exportului a însemnate cantități de cucuruz.

Semnul crucii pe cambii, ca subscrierea acesteia să devină validă, trebuie pus înaintea numelui cu mîna proprie a persoanei subscribe. Nu este valabilă subscrierea, dacă semnul crucii a fost pus înaintea numelui prin persoana plenipotențiată ca subscriber de nume.

POSTA REDACȚIIEI D. Mulțumite. Rugăm a fi în promisiunea.

Vieța socială.

Concert filarmonic în Sibiu.

Reuniunea de cântări din Sibiu »Männer-Gesang-Verein« va da Vineri, în 22 l. c. în sala dela »Gesellschaftshaus« al treilea concert filarmonic. Începutul la orele 7 1/2. Dirigent dl H. Kirchner. Soliști: D-ra Delia Olariu, d-ra Emilia Auerlich, Iuliu Schäffer și A. Bittermann. Programul e variat și foarte bogat.

Atragem atențiunea publicului nostru asupra acestui concert.

Reprezentăție teatrală în Seliște.

Societatea de înfrumșetare din Seliște va da în ziua de 11/24 Noemvrie 1901, în sala festivă a școlii din localitate, prin concursul membrilor sei, o reprezentăție teatrală, pentru sporirea fondurilor societății. Începutul reprezentației la 7 1/2 ore seară. Taxele de intrare: Locul I. 2 cor. (2 Lei), locul II. 1 cor. 50 bani (1.50 Lei), parohet 1 cor. (1 Leu).

Să va juca piesa: »O căsnicie«, comedie în 3 acte de George C. Ursachy, (Operă premiată de direcțiunea generală a teatrelor), reprezentată pentru prima oară la București pe scena teatrului național în 14 Ianuarie 1899.

MAI NOU.

Disolverea Reichsrathului.

Din Lemberg se anunță, că acolo circula știri despre preparativele guvernului din Viena pentru novele alegeri de deputați. Aceasta ar însemna, că Reichsrathul va fi dizolvat. Alegerile, se zice, că vor fi între 9—20 Ian. viitor, iar' noul parlament se va întruni în 30 Ianuarie.

Bibliografie.

»Călințarul Poporului«.

— Voci de presă. —

Asupra »Călințarului Poporului« pe 1902 zările noastre se pronunță foarte favorabil. Dăm azi două păreri din două ziare:

»Familia«.

În »Familia« din Oradea un anonim E. Doda, făcînd istoricul de 16 ani al Călințarului, în care se constată, că »Călințarul Poporului« a progresat mereu, referitor la noul Călințar — al 17-lea — scrie următoarele:

În estan, earăși a fost primul și 'mi-se pare că tot primul va rămănea și după calitate.

Are și în estan 13 ilustrațiuni, dintre cari relevez portretele: Dr. Teodor Mihal, avocat din Dej, Florian cav. de Porcius, general Candiano-Popescu, apoi pe Crisp, Krüger, Mac-Kinley, și în fine costume naționale, zidiri monumentale și biserică.

Cuprinsul literar e pe cât de bogat, pe atît de variat și naționalist în toate. Începe cu »Cele 10 porunci ale Românilui« și sfîrșește cu »Cele 10 porunci ale economului de vite«.

Printre aceste decaloguri găsim vre-o 10 pagini de Coșbuc și o drăgălașă idilă de Maria Cunțan. Apoi: Împărăteasa înțeleaptă, poveste de Dum Stănescu. »Ungurii din Ujfalău«, de I. Căndea va fi de sigur cu plăcere citită de Românașii nostri. »Gariunia«, ce urmează, e o alegorie destul de străvezie cu tendențe politice. În aceeași direcțiune bate și Octavian, în poesia sa »Domnului se ne rugăm«. Rar se ceteș versuri așa de frumoase și așa de oarzan românești. »Popa care știe cartea«, de V. A. Urechia — autor predilect al »Călințarului« e frumoasă, dar' are prea multe moldovenisme, beîțelele la noi.

»Răvașul nostru« e făcut în formă cea veche, bine împărțit, dar' mai vast ca ori-când; cuprinde 37 pag. Ca »răvaș« se pare prea lung.

Interesați sânt articolele instructive economice: »Băncile noastre și împrumuturile sătenilor«, de V. C. Osvadă, articol din care toți putem învăța.

Mai interesant dintre toate 'mi-se pare articolul: »Bucătăria țărănului«, de Ana Flores, învățătoare. Este specialitatea călințarului din estan. În acest valoros articol cetitoarele află îndrumări foarte bune cum să fearbă câte-o mîncare mai bună, mai nutritoare și cu puțin cheltăială. Nici în foile populare, nici în cărți nu s'a insistat la noi în această direcțiune. Și Doamne de trebuită e. Chestiunea culinei țărănului e o chestiune de viață și vitalitate.

Fie ca harnica învățătoare să fie imitată de colegile sale, ear' țărăncele române să învețe din scrierile lor.

Ear' stimaiți cetitori și cetitoare al »Familiei« noastre vor înțelege acum de ce 'mi e prieten mie »Călințarul Poporului«, și de ce cred eu, că toți inteligenții nostri, cari propagă astfel de cărți, sfîrșesc un adevărat apostolat cultural și național în mijlocul poporului românesc. E. Doda.

»Unirea«. »Unirea« scrie: »Călințarul Poporului«. Cu primii fulgi de neaună a venit la noi lăpuit călințar, care apare acum în anul al XVII. bogat și variat ca todeauna, are mai multe ilustrațiuni frumoase, scoase mai ales din lumea românească.

»Enciclopedia Română«, publicată d'n însărcinarea și sub auspiciile »Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român«, de Dr. C. Diaconovich, primsecretarul »Asociațiunii«.

Din această folositoare publicațiune a apărut fasc. XXIII., care cuprinde cîvintele Manlius—Mira, laolaltă aproape 1300 articole, între cari un bogat material istoric și biografic de interes deosebit pentru Români; amintim titlul: Manolescu, Manu, Maniu, Marcovici, Marghiloman, Marian, Marienescu, Marin, Mărzescu, Massim, Mateiu Corvinul, Mavrogheni, Mateescu, Maxim, Meissner, Melchisedec, Meșianu, Micle, Mihăilescu, Mihail, Mihalcea, Mihályi, Mihnea, Millo, Mincu, Minovici, etc., apoi din istoria universală: Maria Teresia, Martinovici, Martinuzzi, Medo-Perși, Menomur, Migrațiunea popoarelor, etc. Dintre celelalte scrieri mai mari și importante, remarcăm: o valoroasă serie de articole de medicină, igienă și balneologie, lucrata de Dr. I. Felix (Masagi, Maternitate, Medicină, Miasma, etc.), E. Felix (Melancolia), Imerwol (Meninge, Măduva) și Dr. Vuia (Marianopolis, Melence, Meran, etc.); numeroase articole din botanică de Panțu, Radian și Procopovici, din mineralogie de Mrazek (Marmora) și Murgoci (Metamorfosa rocilor), din zoologie de Dr. N. Leon (Metamorfosa, Mimetism, etc.), Moisi și Popescu-Voitești, din chimie de Minovici (Mercuriu, etc.), din filosofie de Dragomirescu (Materialism, Metafizica, Mill, etc.), Pletos și Nigrim, din mitologie de At. M. Marienescu (Mars, Mercur, Minerva etc.), din istoria bisericăscă de Dr. Bunea, Dr. Radu (Marianopolis) și C. Auner (Milcovia, Metoc, Melchisedec, etc.), diferite notițe din literatură și artă de D. Evolcean, M. Străjan și N. Petrașcu, din muzică de T. Cerne (Melodia, Mendelssohn Menestrel, Meyerbeer, etc.), și în fine articolele: Meglena de G. Weigand, Maramureș de T. Bud, Mars (planeta) de Otescu, Marina de Bălescu, etc. Articolele istorice înșirate mai sus în cea mai mare parte sânt lucrata de D. Onciul, I. S. Floru și Th. A. Agetlii.

Acastă spicuire dintre titlul unui singur fascicul încă arată bogăția materialului cuprins în această publicațiune, precum și forțele mari și distinse ce s'au angajat la realizarea ei. Fiind tipărite până acum trei din patru părți ale dicționarului, putem spera că în scurt timp va fi pe deplin terminat și va face publicului cetitor român bune servicii pentru popularizarea științelor și lăptirea cunoștințelor folositoare.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiu (deșit general pentru România: E. Storek, București) și se primesc numai pentru publicațiunea întregă. Prețul de prenumărare pentru un tom broșurat cor. 20 —, legat cor. 28.20 (în România: lei 25. —, resp. 28.50).

Prăsierea pomilor, prepararea și păstrarea poamelor, de Nicolau Albani, învățător dirig. domonial în Sămbăta-inferioară, com. Făgăraș.

Îmbucurătoarea propagandă, ce se face de un șir de ani pentru lăptirea pomăritului atît de rentabil la noi, e de a se mulțumi în prima linie acelei pleiade de învățători harnici — nu prea mulți până acum — care prin vorbă și faptă s'au făcut apostolii lui. În fruntea acestora trebuie pus dl Nicolae Albani, care în decurs de 16 ani, pe lângă multele conferențe pomologice ținute prin comuna comitatului Făgăraș, a distribuit parte din propria-i grădină școlară, parte mijlocind dela pepinierele statului la 20.000 pomi. În cărticioaie de față, înzestrată cu multe și frumoase ilustrațiuni, și-a depus rodul experiențelor sale făcute într'un șir lung de ani pe terentul pomăritului. Într'un limbaj popular descoperă într'un mod firesc tainele pomăritului, începînd cu căștigarea seminței, cultura pădureților, altoitul și terminănd cu cultura altorilor și arătarea mijloacelor, cari se ne ajute a valorisa cât mai bine poamele.

Cartea, și ca exterior foarte plăcută se poate procura cu prețul de 30 c. (60 bani + 6 bani porto) dela autor sau dela »Tipografia«, societate pe acții în Sibiu.

Poesți de Maria Cunțan. Oraștie, 1901.

Stilistica practică sau regule și exemple pentru tot felul de epistole, petițiuni, acte și documente de I. F. Negrușiu. Ed. III. Sibiu. Tip. W. Krafft. Prețul 80 bani.

Ceea-ce ridică îndeosebi valdorea manualului sânt împărțirea metodică, priceperea de dascăl încăruntit în munca pe t'renului acesta dovădită cu acest privilegiu și exemplele luate tot din scrierile nostri de seamă. Cartea are aprobarea ministerială și e introdusă la toate gimnasiile noastre, o nouă dovadă, că apariția ei a satisfăcut deia început o necesitate adănc simțită.

Tragedia Calvarului, de abb. Henry Bolo, tradusă în românește de membrii societății de lectură »Inocențiu Micu Clain« a teologilor din Blaj. Edit. societății tiparului »Tipografia«, societ. pe acțiuni în Sibiu. Prețul: 2 coroane, pentru România: 3 lei.

În această scriere se tratează, într'o concepțiune originală și într'un stil superb, divina tragedie a Măntuitorului. E o lectură, ce înalță fiecare suflet creștinesc, obișnuit a simți și gândi.

Traducerea e vrednică de original; pare-că nici nu e traducere. Un limbaj verde românesc, în felul scrierilor sfinte, este caracteristica esecientei traducerii, care face onoare tinerilor teologi dela Blaj. Unitatea stilului e așa de evidentă, încât ni-se pare că unul singur a făcut întreaga traducere.

Înfășoșarea tehnică nu desminte reputațiunea bună a atelierului »Tipografia« noastră. Ear' broșurarea în stil antic, franțuzesc îi dă o formă originală și atrăgătoare. Învălișul e de hărtie pergament.

Rar se vede în piața de cărți românești o carte cu înfășoșare așa de elegantă, demnă atrăgătoare.

Un volum de poesii. Doamna Alexandrina I. Matey, cunoscuta noastră patrioată, care locuște de mai multă vreme în Grăz, a scos un volum de poesii în limba germană intitulat »Allerseelen«. Se poate procura dela autoară, Grăz, Humboldstrasse 30, etagiul 2.

Romanțe și cîntece de Heine. Traducere în versuri de St. O. Iosif, București, edit. libr. H. Steinberg. Prețul 2 lei.

O nouă carte de contabilitate. A eșit de sub tipar broșura »Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă«, de I. C. Panțu, profesor la școala comercială superioară din Brașov. Cartea aceasta, scrisă într'un limbaj cât se poate mai ușor, este menită a lăpti cunoștințele de contabilitate dină poporul nostru. Puroezînd mișemple practice autorul stabilește regulele de lipsă și principiile contabilității, făcînd un curs complet al acestei științe, astfel că ori-cine are interes se poate înfișa cu ușurință în contabilitate. Recomandăm această carte cu deosebire învățătorilor, preoților, comercianților precum și tuturor, cari stau în legătură cu băncile noastre. Cartea se estinde pe 14 coale de tip. 8° mare I—VIII+213 pag. Prețul este 2 cor. + porto postal 20 bani. Se poate procura dela librăria arhidieceșană din Sibiu, dela tipografia A. Murășianu, librăria N. I. Ciurou în Brașov și dela librăria seminarului gr. cat. din Blaj.

Sosiți în Sibiu.

- La 30 Noemvrie n. 1901. Hotel »Imperatul Romanilor«: Beketty și soția, cons. tin, Muraközy, ing. Brück, Spatz, Stamf, com. Budapesta; Tudler, Käs, Matsner, Nettl, Bienenfeld, Ney Reichmuth, com. Viena; Frohnel, com. München; Riemenberger, com. Zürich; Goldberger, com. Kis-Marton; Walther, com. Mediaș; Retezar, com. Cluj. Hotel »Meltzer«: Reiss, com. Cluj; Friedmann, com. Oradea-mare; Singer, com. Timișoara; Severin, com. Reginari; Buzdug, preot Bărgău; Hirschhorn, com. Sămbăta-sup. Hotel »Habermann«: Krupiczker, silv. Bistrița; Paulini, com. Rimnic; Korb, mésar Craiova.

Teatru orașenesu în Sibiu.

Direcțiunea: Leo Bauer. Joi, 21 Nov. Novitate »Die Liebesprobe« Novitate farsă în 3 acte de Thilo Protha și I. Freund. Începutul la 7 ore seară.

Pentru redacție și editură responsabil: Elie Alimanescu-Băncilă. Proprietar: Pentru »Tipografia«, societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

BIUROUL ADVOCATILOR ASOCIAȚI.

C. Rădulescu, fost procuror și judecător de tribunal și Nicolae Andrei Popovici, doctor în drept, fost magistrat, se angajează a pleda înaintea tuturor instanțelor judecătorești din România, procese de orice natură, escuțări de hotăriri și orcanțe. București, [324] 20-48 Strada Română nr. 81.

Corector

se caută pentru foile și celelalte tipări-turi, ce apar în editura „Tipografeii”. Doritorii să se prezenteze, întru cât e posibil, în persoană, când vor afla și condițiunile de angajament.

Supplex Libellus Valachorum.

Cererea celor doi Episcopi români prezentată în numele națiunii române către Imperatul, la 1791.

Textul original și traducerea făcută

de **Dr. E. Dălanu.**

Se află la toate librăriile românești. **Prețul 1 coroană.**

Un tinăr comis,

român, care vorbește limba germană și maghiară află imediat aplicare în prăvălia de manufactură și coloniale **Ioan Comsia & Fiu** în Seliște. 391 1-3

O minune din Șvițera.

Subsemnata firmă trimite ori-cărei persoane, de ori-ce poziție socială ar fi, cu ramburs pe lângă prețul neobicinuit până acum în lumea comercială de **2 cor. 60 bani** liber de vamă un orologiu escelent, care merge acurat, 24 ore, cu garanță de 3 ani. Afară de aceste primește fiecare gratuit un elegant lanț, fasonat fin. Dacă n'ar conveni orologiu se schimbă bucuros sau se retrimit banii. Se poate comanda numai și numai prin **Schweizer Uhren-Vertretung** în Cracovia (Krakau) 19, Postfach nr. 29. 374 3-3

Cumpărați-vă Călindar!

Cel mai bun, mai frumos și mai ieftin călindar românesc



Călindarul Poporului pe 1902

a apărut și se află de vânzare cu prețul de **40 bani** (20 cr.) și porto **6 bani** (3 cr.)

Se poate procura dela librăria „Tipografeii”, societate pe acții în Sibiu, strada Poplăci nr. 15 și la alte librării din țeară.

Oculări de struguri

în calitate de usantă. 42 sorte pentru desert și vinuri de soiuri curate lizerez pe lângă garanță completă

GARD VIU,

sade și semințe de Gledicla pentru proprietari și comune pe lângă o plată în rate trianuale.

Un gard provăzut cu spini uriași, care se desvoaltă foarte curând. Un astfel de gard se formează în 1-2 ani, dând o îngrăditură trainică, care e foarte ieftină și împedecă nu numai intrarea oamenilor, ci și a celor mai mici animale. La fiecare comandă se adaugă un prospect cu instrucțiunile pentru folosire. 1000 de sade sânt de ajuns pentru 200 m. Prețul 6 fl.

Sade de nnci asigură un venit frumos din care cauză și sânt răspândite în timpul din urmă în numeroase gospodării. Catalogul principal pe hârtie fină satinată se trimite la dorință freeoari. Afară de catalog capătă ori-cine o carte gratuit și franco, al cărei cuprins poate fi de mare folos pentru familie, fie la țeară, fie la oraș. Procurarea acestui catalog e de interes chiar și pentru aceia, cari și-au procurat deja cele de lipsă sau nu mai vreau să-și procure anul acesta. Adresa:

„Ermelléki első szőlőoltványtelep” **Nagy Gábor,** Nagy-Kágya, u. p. Székelyhid. 841 5-20

Franzbranntwein-ul

BRÁZAY

cel mai răspândit și mai neesceptionabil mijloc de cură în casă. Se espedează dela fabrica lui **Coloman Brázay,** Budapesta, IV., Muzeum-kört nr. 23.

Franzbranntwein-ul e un mijloc de neprețuit pentru indivizi de constituție slabă precum și pentru cei înaintați în etate, ajutându-le iute la întărirea corpului. **Feriți-vă de imitațiuni.**

Fiți cu atențiune la marca de apărare. Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvălii.

Preparatele „Gloriosa”

ale dlui farmacist **Haupt,** cari sânt:

- crema, săpunul, pudra, spiritul de mă-treață, pomada de păr și unsoarea de mustați „Gloria”, sânt recunoscute pentru efectul și bunătatea lor și se pot procura zilnic prin postă pe lângă cea mai mare discrețiune și cu prețurile originale dela depositorul:

PARFUMERIA MELTZER,

strada Cisnădiel (edificiul comandel de corp), **GUSTAV MELTZER,** fabrică de săpun și lumini, strada Gusteriței în Sibiu. 148 8-26

Deschidere de restaurațiune.

Subscrisul am onoare a mi recomanda restaurațiunea română, ce mi-am deschis cu ziua de astăzi în

Sibiu, strada Gării (Bahngasse) nr. 5

și totodată rog pe prea stimatul public a mă sprijini.

Serviciu prompt și cu prețuri moderate.

În ori-ce vreme se capătă mâncări gustoase și beuturi bune.

Aici se capătă și odăi pentru călători pe lângă prețuri foarte ieftine.

Cu deosebită stimă

Sibiu, în Noembrie 1901.

Dumitru Bloțu, arândator.

390 1-3

La porunca preafinalta a Maiestății Sale ces. și apostolice reg.

XXXIV. loterie de stat ces. reg.

pentru scopuri filantropice civile în Austria.

Această loterie de bani,

unica permisă de lege în Austria

cuprinde **16.404 câștiguri în bani gata** în sumă totală de **442.900 coroane.**

Câștigul principal este de

200.000 cor. în bani gata.

Tragerea (sortirea) se face irevocabil la 12 Decembrie 1901.

Pentru plata câștigurilor garantează regia loteriei ces. reg.

Un los costă 4 coroane.

Losuri se vënd: La secția pentru loteriile de stat în Viena, III., Vordere Zollamtsstrasse 7, la colecturile de loterie, tutungeri, la oficii de dare, postă, telegraf și tren, la case de schimb etc. Planurile de sortare se impart gratuit la cumpărătorii de losuri.

→ Losurile se espedează gratuit. ←

Dela direcțiunea regiei ces. reg. a loteriei

Secția loteriilor de stat.

352 5-10

Din editura „Tipografeii”, soc. pe acții în Sibiu.

- Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri cor. —30
 - Art. de lege XXI. și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară —50
 - Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune —80
 - Aluașiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul „Societății de cumpătare” 1.—
 - Brote Eugen, Ținerea vitelor —24
 - Trifoiul —30
 - Costan T., Aur, novelă —40
 - Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabaraa —32
 - Ebers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur —100
 - Îndreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți —160
 - Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri —20
 - Nordau Max, Naționalitatea, studiu —40
 - Reprivere din Paradoxe sociologice —40
 - Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII. din 1886) —10
 - Russu-Șirianu I., Moara din vale, 8 romane —140
 - Simtion T., Păcate Domnești, novelă orig. —60
 - Simu R., Monografia comunei Orlat —50
- Celor-ce cumpără un număr mai mare de esemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.
- Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.

Descrierea Ardealului.

Cine voește să cunoască frumoasa țeară a Ardealului, și cu deosebire Munții Apuseni, patria lui Horia și Ianou, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Țeara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Mureșului, apoi Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sânt facute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate zările noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română”, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl. Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicațiune unei trebuințe ce într'adevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primăria amabilă pe care o merită.

Comande se pot face la

Librăria W. Kraft.

Premiat cu diplomă de onoare și cu medalia de aur la espozițiile igienice din Cairo (1895, și Londra (1896).

Un mijloc extern esperimentat de capacități medicale și folosit în spitale mai mari cu succes escelent este

SPIRITUL DE REUMATISM,

sigur și de o eficacitate foarte grabnică contra podragei, reumatismului, ischias etc. Puterea lui e surprinzătoare, făcând de multe-ori să înceteze total și cele mai învechite dureri de podagră și reumă numai după câteva frecături.

Prețul unui flacon cu îndrumarea de folosință 1 cor., unul mai mare 2 cor. 40 bani.

Cremă de garoafe și titor necurate miilor de pe pielea feții și a mânilor. Mijloc preferit în cercurile înalte. Prețul 1 cor.

Pudră de garoafe, dă pielei elasticitate și finețe. Se află de culoare albă, trandafir și crème. O cutie 1 coroană.

Praf de garoafe pentru dinți tinerea în stare bună a dinților și a gingeiilor. Desinfecțiază gura, dă dinților o albeață orbitoare. O cutie 80 bani, o perie de dinți 1 coroană.

Săpun de garoafe. Cel mai fin săpun de toaletă, cu un miros deosebit de plăcut. O bucată 80 bani.

Elixir de păr, împedecă cu siguranță căderea părului, cheia și formarea mătreței. Prețul unui flacon 3 cor.

Se capătă în mai toate farmaciile.

Cu ramburs sau pe lângă anticiparea banilor trimite producătorul lor

WIDDER GYULA,

farmacist, Sátoralfajhely.

Depozite principale în Budapesta la farmacia lui Iosif Török, Király utca nr. 12 și la „Nádor gyógyszerár” a lui Egger, Váci-kört nr. 17.

În Sibiu se capătă la I. C. Molnár, Gottlieb Heinrich, E. Rummel, în Sebeșul sășesc la Lud. Binder, în Orăștie la Iosif Graffius, în Mediaș la Iosif Oberth, în Cohalm la E. V. Melas.

Biblioteca poporală a „Tribunei”.

- 1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 ccașe tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
- 2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
- 3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
- 4. Pipéruș Petru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
- 5. Pșeak și Tândak. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 6 bani.
- 6. Jucării și jocuri de copii. De E. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 80 bani.
- 7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
- 8. Colăcișorul. Obiecturile teranelor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
- 9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
- 10. Povestea lui Iguat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 6 bani.
- 11. Sântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
- 12. Îndărăntel. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
- 13. Răstăm de mamă. Legendă poporală din gura Măscădușului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
- 14. Bunica de Bojona Măscăduș, tradusă din limba boasă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu 80 bani.
- 15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 10 bani.
- 16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
- 17. Pe pământul Târșului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
- 18. Căldărașca cu trei picioare. Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Genesay. Un exemplar 16 bani.
- 19. Coșbuc. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
- 20. Un pețitor îndărăntel. Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 6 bani.
- 21. Prietenul meu Vântură-Țeară. Din romanele californiene ale lui Bret Hart. Un exemplar 16 bani.
- 22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
- 23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de esemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.

Pentru ținar responsabil Iosif Marschall.